

## MOLOTOV'S DENIAL OF CIVILIAN BOMBINGS

In response to representations made on December 1, by Mr. Laurence B. Steinhardt, Ambassador of the United States to the USSR, on behalf of President Roosevelt, protesting the alleged bombardment of civilians in Finland by Soviet airmen, Mr. Molotov made the following reply:

"Mr. Roosevelt's suggestion that air bombardment of the population of Finland's towns should not be permitted, insofar as it is addressed to the Soviet Government, is caused by a misunderstanding. Soviet airplanes have bombed airdromes, but they have not bombed towns and do not intend doing so, because our Government values the interest of the Finnish population no less than any other Government does. Certainly one may fail to see this from America, which is over 8,000 kilometers away from Finland. Nevertheless, facts are facts. In view of this, Mr. Roosevelt's statement is, as can be seen, pointless."

*Moscow Daily News*, December 4, 1939.



Helsinki : maison « vidée » par une bombe incendiaire.

---

The text of the denial is from "War and Peace in Finland.". A documented survey. Soviet Russia Today, New York, 1940.

The photo of a bombed building (Technical University) in downtown Helsinki is from the book "Finlande 1940 ce que j'ai vu et entendu" by Col. Henry Valloton, former president of the Swiss National Council (Conseil National Suisse). Lausanne, 1940.

[List of foreign journalists](#) reporting from the Winter War.

A [photoreport](#), titled "Marks of destruction in Helsinki", of an aerial bombardment of Helsinki in the magazine "*Suomen Kuvalehti*", nr. 50, 1939.

# MOLOTOV TORJUU VÄITTEET SIVIILIKOORTEIDEN POMMITUKSISTA

Vastauksena lausumiin, jotka Yhdysvaltain Neuvostoliiton suurlähettiläs Laurence B. Steinhardt on antanut joulukuun 1 päivänä presidentti Rooseveltin puolesta ja joissa protestoidaan neuvostoilmavoimien väitettyjä siviilien pommituksia Suomessa, herra Molotov on antanut seuraavan vastauksen:

"[Herra Rooseveltin vetoamus](#) siitä, että Suomen kaupunkien väestön ilmapommituksia ei tulisi sallia, ainakin siltä osin kuin se on osoitettu Neuvostohallitukselle, perustuu väärinkäsitykseen. Neuvostoliiton lentokoneet ovat pommittaneet



Helsinki : maison « vidée » par une bombe incendiaire.

lentokenttiä, mutta ne eivät ole pommittaneet kaupunkeja eivätkä aiokaan tehdä niin, koska meidän Hallituksemme arvostaa Suomen kansan etuja yhtä paljon kuin mikä muukin Hallitus. Tämä tosiaan voi jäädä huomaamatta Amerikassa, joka sijaitsee yli 8 000 kilometriä Suomesta. Tosiasiat ovat kuitenkin tosiasioita. Tällä perusteella herra Rooseveltin lausuma on, kuten voi nähdä, aiheeton."

*Moscow Daily News*, 4.12.1939.

---

Pommitetun rakennuksen (Teknillinen Korkeakoulu) kuva Helsingin keskustasta on ev. Henry Valloton'in kirjasta "Finlande 1940 ce que j'ai vu et entendu" (Lausanne, 1940). Hän oli Sveitsin Liittoneuvoston entinen presidentti.

Suomen Kuvalehden joulukuun 1939 numeron [kuva-aukeama](#).

Kuusisen hallituksen rintamalehden [kuvauksia neuvostolentäjistä](#). "Kansan valta", joulukuu, 1939.